

P7_TA(2010)0162

Perėjimas iš Šengeno informacinės sistemos (SIS 1+) į antrosios kartos Šengeno informacinę sistemą (SIS II) (Sprendimo 2008/839/TVR dalinis pakeitimas) *

2010 m. gegužės 18 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, iš dalies keičiantį Sprendimą 2008/839/TVR dėl perėjimo iš Šengeno informacinės sistemos (SIS 1+) į antrosios kartos Šengeno informacinę sistemą (SIS II) (COM(2010)0015 – C7-0040/2010 – 2010/0006(NLE))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (COM(2010)0015),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 74 straipsnį, kuriuo remdamasi Taryba konsultavosi su Europos Parlamentu (C7-0040/2010),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir į Biudžeto komiteto nuomonę (A7-0127/2010),
1. pritaria Komisijos iš dalies pakeistam pasiūlymui;
 2. nepaisant to, kad Taryba planą SIS 1+RE laiko alternatyva tuo atveju, jeigu nepavyktų įdiegti SIS II, Parlamentas, kaip vienas iš teisės akto dėl antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) sukūrimo (Reglamentas (EB) Nr. 1987/2006¹) leidėjų ir viena iš biudžeto valdymo institucijų, siekdamas užtikrinti visapusišką parlamentinę priežiūrą ir stebėti procesą, pasilieka teisę laikyti rezerve lėšas, kurios pagal 2011 m. metinį biudžetą turėtų būti skirtos SIS II plėtrai;
 3. ragina Komisiją pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 293 straipsnio 2 dalį atitinkamai pakeisti savo pasiūlymą;
 4. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;
 5. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos pasiūlymą;
 6. paveda Pirmininkui perduoti Europos Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

Pakeitimas 1

¹ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1987/2006 dėl antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) sukūrimo, veikimo ir naudojimo (OL L 381, 2006 12 28, p. 4).

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) Išankstinės su perėjimu susijusios sąlygos iki 2010 m. birželio 30 d. įgyvendintos nebus. Kad SIS II pradėtų veikti, kaip reikalaujama *Reglamentu* (EB) Nr. 1987/2006 ir *Sprendimu* 2007/533/TVR, Reglamentas (EB) Nr. 1104/2008 ir Sprendimas 2008/839/TVR turėtų būti taikomi iki perėjimo užbaigimo dienos.

Pakeitimas

(3) Išankstinės su perėjimu susijusios sąlygos iki 2010 m. birželio 30 d. įgyvendintos nebus. Kad SIS II pradėtų veikti, kaip reikalaujama *pagal Reglamentą* (EB) Nr. 1987/2006 ir *Sprendimą* 2007/533/TVR, Reglamentas (EB) Nr. 1104/2008 ir Sprendimas 2008/839/TVR turėtų būti taikomi iki perėjimo užbaigimo dienos. ***Tuo atveju, jeigu atlikus bandymus nepavyktų įdiegti dabartinio SIS II projekto, turėtų būti parengtas alternatyvus techninis sprendimas, o visos susijusios šalys turi būti informuotos apie visas su šiuo sprendimu susijusias finansines pasekmes.***

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(4) Komisija ir valstybės narės, siekdamos užbaigti šį procesą, turėtų ir toliau glaudžiai bendradarbiauti visuose perėjimo etapuose. Turėtų būti *suburta* ekspertų grupė, kuri papildytų esamą organizacinę struktūrą.

Pakeitimas

(4) Komisija ir valstybės narės, siekdamos užbaigti šį procesą, turėtų ir toliau glaudžiai bendradarbiauti visuose perėjimo etapuose. ***Siekiant sutvirtinti bendradarbiavimą ir teikti centrinės SIS II projektui tiesioginę valstybių narių paramą, 2009 m. vasario 26–27 d. ir 2009 m. birželio 4–5 d. Tarybos išvadose dėl SIS II buvo numatytas neoficialios valstybių narių ekspertų grupės, Bendro projekto valdybos, sudarymas. Atsižvelgiant į tai, pagal šį reglamentą turėtų būti oficialiai įsteigta ekspertų grupė, Bendro projekto valdyba (toliau – BPV), kuri papildytų esamą organizacinę struktūrą. Siekiant užtikrinti ekonominį efektyvumą, turėtų būti skiriami nuolatiniai BPV nariai, o jų skaičius turėtų būti ribotas.***

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) *Reikėtų numatyti techninį nenumatytų atvejų planą, taikytiną diegiant SIS II funkcijas. Dėl to* reikėtų atitinkamai pakeisti perėjimo architektūros techninių komponentų aprašą, kad plėtojant centrinę SIS II būtų galima taikyti kitą techninį sprendimą.

Pakeitimas

(6) *Reikėtų pritaikyti teisinį pagrindą, pagal kurį būtų galima pereiti prie galimo alternatyvaus techninio sprendimo, jei atlikus bandymus paaiškėtų, kad SIS II negalima tinkamai įgyvendinti..* Reikėtų atitinkamai pakeisti perėjimo architektūros techninių komponentų aprašą, kad plėtojant centrinę SIS II būtų galima taikyti kitą techninį sprendimą. *Bet kokie alternatyvūs techniniai sprendimai turėtų būti grindžiami geriausia turima technologija, būti ekonomiškai efektyvūs bei įgyvendinami pagal tikslų ir pagrįstą tvarkaraštį. Komisija turėtų nedelsdama pateikti išsamų biudžetinį su šiuo alternatyviu techniniu sprendimu susijusių išlaidų vertinimą. Turėtų būti aiškiai nurodyta, kad Sprendimu 2007/533/TVR nustatytas teisinis pagrindas taikomas visiems sprendimams, neatsižvelgiant į jų techninį pobūdį.*

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas 16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(16a) *Kadangi Europos Parlamentas, kaip vienas iš teisės aktų leidėjų, atsako už SIS II sukūrimą, veikimą ir naudojimą, kaip tai yra nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1987/2006, ir kadangi perėjimas yra finansuojamas iš Sąjungos biudžeto, už kurį Europos Parlamentas taip pat yra viena iš atsakingų institucijų, jis turėtų būti įtrauktas į sprendimų dėl perėjimo priėmimo procesą. Prieš pereinant prie naujosios Šengeno informacinės sistemos reikėtų gauti palankią Europos*

Parlamento nuomonę, priimtą Komisijos suteiktos informacijos apie bandymų rezultatus pagrindu.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 1 punktą (naujas)

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(-1) 1 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Šengeno informacinė sistema (SIS 1+), sukurta pagal 1990 m. Šengeno konvencijos IV antraštinės dalies nuostatas, pakeičiama nauja sistema – Šengeno informacinė sistema II (SIS II) arba bet kuriuo kitu techniniu sprendimu, kuris grindžiamas geriausia prieinama technologija, ir yra pagrįstas dėl to, kad nustatytas aiškus jo įgyvendinimo tvarkaraštis ir jis yra ekonomiškai efektyvus. Naujos sistemos sukūrimą, veikimą ir naudojimą reglamentuoja Sprendimas 2007/533/TVR.“

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio -1 a punktą (naujas)

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

1 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(-1a) 1 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„1a. Tuo atveju, jei būtų nutrauktas dabartinis SIS II projektas ir būtų įgyvendinamas alternatyvus techninis sprendimas, šio sprendimo nuorodos į SIS II turėtų būti suprantamos kaip nuorodos į šį alternatyvų techninį sprendimą.“

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 3 punktas

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

11 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. SIS 1+ dalyvaujančios valstybės narės, pasinaudodamos laikinąja perėjimo architektūra remiant Prancūzijai ir Komisijai, pereina iš N.SIS į N.SIS II.

Pakeitimas

2. SIS 1+ dalyvaujančios valstybės narės, pasinaudodamos laikinąja perėjimo architektūra remiant Prancūzijai ir Komisijai, pereina iš N.SIS į N.SIS II *ne vėliau kaip 2011 m. gruodžio 31 d. Jei būtų įgyvendinamas 11 straipsnio 5a dalyje nurodytas alternatyvus techninis sprendimas, ši data galėtų būti keičiama pagal 17 straipsnio 2 dalyje apibrėžtą procedūrą.*

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 3 a punktas (naujas)

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

11 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3a) 11 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Pakeitimas, numatytas perėjimo proceso metu, atliekamas po 8 straipsnio 7 dalyje nurodyto patvirtinimo ir po to, kai Europos Parlamentas, pagal Sprendimo 2007/533/TVR 71 straipsnio 4 dalį Komisijos suteiktos informacijos apie bandymų rezultatus pagrindu, pateikė palankią nuomonę.“

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 3 b punktas (naujas)

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

11 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3b) 11 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„5a. SIS II sistema gali būti sukurta įgyvendinant alternatyvų techninį sprendimą.“

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 3 c punktas (naujas)

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

14 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3c) Į 14 straipsnį įterpiama ši dalis:

„5 a. Komisija, siekdama užkirsti kelią informacijos apie asmens duomenis nutekėjimui iš duomenų bazės ir užtikrinti asmens duomenų apsaugą viso bandymų ir perėjimo nuo SIS I prie antros kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) proceso metu, parengia ir įgyvendina papildomų priemonių paketą.“

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 4 punktas

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

17 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. *Nepažeidžiant* atitinkamų Komisijos, Prancūzijos ir SIS 1+ dalyvaujančių valstybių narių *įsipareigojimų ir veiksmų*, įsteigiama technikos ekspertų grupė, vadinama „Bendro projekto valdyba“ (toliau – BPV). BPV *sudaro* sąlygas koordinuoti centrinės SIS II ir nacionalinius SIS II projektus.

1. *Nedarant poveikio* atitinkamų Komisijos, Prancūzijos ir SIS 1+ dalyvaujančių valstybių narių *pareigoms ir veiksams*, įsteigiama technikos ekspertų grupė, vadinama „Bendro projekto valdyba“ (toliau – BPV). BPV *turi sudaryti* sąlygas ***padėti plėtoti centrinės SIS II projektą. BPV turi padėti užtikrinti nuoseklumą ir*** koordinuoti centrinės SIS II ir nacionalinius SIS II projektus.

Pakeitimas12

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 4 punktą

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

17a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. BPV sudaro ne daugiau kaip 10 *ekspertų*. Valstybės narės, veikdamos Taryboje, paskiria ne daugiau kaip aštuonis *ekspertus* ir tiek pat pakaitinių narių. Atsakingo Komisijos generalinio direktorato generalinis direktorius paskiria du *ekspertus* ir du pakaitinius narius, kurie turi būti Komisijos pareigūnai. BPV posėdžiuose gali dalyvauti *kiti* suinteresuoti Komisijos pareigūnai.

Pakeitimas

2. BPV sudaro ne daugiau kaip 10 *narių, turinčių tinkamą kvalifikaciją, kad galėtų aktyviai prisidėti prie SIS II kūrimo; jie rengia reguliarius susitikimus*. Valstybės narės, veikdamos Taryboje, paskiria ne daugiau kaip aštuonis *narius* ir tiek pat pakaitinių narių. Atsakingo Komisijos generalinio direktorato generalinis direktorius paskiria *ne daugiau kaip* du *narius* ir du pakaitinius narius, kurie turi būti Komisijos pareigūnai. BPV posėdžiuose gali dalyvauti suinteresuoti *Europos Parlamento nariai ar atsakingi pareigūnai, valstybių narių ekspertai ir* Komisijos pareigūnai, *tiesiogiai susiję su SIS II projektų plėtra, o jų patirtas išlaidas apmoka jų atitinkama administracija ar institucija. Kaip numatyta pagal BVP įgaliojimus, ji gali kviešti dalyvauti posėdžiuose kitus ekspertus, o jų patirtas išlaidas apmoka atitinkama administracija, institucija ar bendrovė.*

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 4 punktą

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

17 a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. BPV *parengia* savo įgaliojimus. Įgaliojimai įsigalioja po to, kai atsakingo Komisijos generalinio direktorato generalinis direktorius pareiškia palankią nuomonę.

Pakeitimas

5. BPV *apibrėžia* savo įgaliojimus. Įgaliojimai įsigalioja po to, kai atsakingo Komisijos generalinio direktorato generalinis direktorius *pateikia* palankią nuomonę. *I BPV įgaliojimus įtraukiamas reikalavimas periodiškai skelbti ataskaitas ir, siekiant užtikrinti visapusišką parlamentinę priežiūrą ir stebėseną, teikti jas Europos Parlamentui.*

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 4 punktą

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

17 a straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. *Nepažeidžiant* 15 straipsnio 2 dalies, dėl BPV veiklos atsirandančios administracinės ir kelionių išlaidos padengiamos iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto ir jų nereikia dengti iš kitų šaltinių. Ekspertų, kuriuos valstybės narės, veikdamos Taryboje, paskiria dalyvauti BPV, ir ekspertų, kurie pakviečiami pagal šio straipsnio 3 dalį, kelionės išlaidoms, susijusioms su darbu BPV, taikomos „Komisijos ekspertais pakviestų dirbti išorės asmenų išlaidų atlyginimo taisyklės.

Pakeitimas

6. *Nedarant poveikio* 15 straipsnio 2 dalies, dėl BPV veiklos atsirandančios administracinės ir kelionių išlaidos padengiamos iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto ir jų nereikia dengti iš kitų šaltinių. Ekspertų, kuriuos valstybės narės, veikdamos Taryboje, paskiria dalyvauti BPV, ir ekspertų, kurie pakviečiami pagal šio straipsnio 3 dalį, kelionės išlaidoms, susijusioms su darbu BPV, taikomos „Komisijos ekspertais pakviestų dirbti išorės asmenų išlaidų atlyginimo taisyklės. ***Asignavimai, reikalingi BPV posėdžių išlaidoms padengti, skiriami iš šiuo metu 2010-2013 m. finansinėje programoje antrosios kartos Šengeno informacinei sistemai (SIS II) numatytų asignavimų.***

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 5 punktą

Tarybos sprendimas 2008/839/TVR

19 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Jis netenka galios dieną, kurią turi nustatyti Taryba, veikdama pagal Sprendimo 2007/533/TVR 71 straipsnio 2 dalį.

Pakeitimas

Šis sprendimas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje. Jis netenka galios dieną, kurią turi nustatyti Taryba, veikdama pagal Sprendimo 2007/533/TVR 71 straipsnio 2 dalį, ***tačiau bet kuriuo atveju – ne vėliau kaip 2013 m. gruodžio 31 d.***